

Drive

PORSCHE
ALBANIA

12/14

Passati i ri. Po aq i avancuar sa edhe ti

The New Passat. As advanced as you are

F/Pg. 14



Minimalizëm

Minimalism

F/Pg. 06

5 Million Ibiza

F/Pg. 12

0.1 mm

F/Pg. 17

Drive 12 /14

with us



06



04



08



12



18



Përmbajtja / Content

03 - I dashur lexues / Dear Reader

04 - Porsche Holding Salzburg Importuesi më ri i Ducatit për Austrinë / Porsche Holding Salzburg to become Ducati importer for Austria

06 - Minimalizëm / Minimalism

08 - Koncepti i menaxhimit të flotave / Fleet management concept

10 - Një Gjermane në Paris / A German in Paris

12 - 5 Milion Ibiza / 5 Million Ibiza

14 - Passati i ri. Po aq i avancuar sa edhe ti / The New Passat. As advanced as you are

17 - 0.1 mm / 0.1 mm

18 - Amarak. Një udhëtim në Shqipëri / Amarak. A journey in Albania

20 - ŠKODA e re Fabia / New ŠKODA Fabia

23 - Një Kartolinë / A Postcard

Revista Drive është një botim periodik i Porsche Albania.

Realizimi: Botues Porsche Albania,

Realizimi grafik: Sourceone

Burimi: Audi: Audi-Mediaservice.com,

SEAT: media.SEAT.com,

VW Makina Tregtare:

volkswagen-media-services.com,

VW Das Auto Magazine

ŠKODA: press.ŠKODA-auto.com.

Për komente, pyetje apo sygjerime ju lutem na kontaktoni në office@porsche.al ose në numrin e telefonit: +355 (04) 240 74 30.

Porsche Albania,
Autostrada Tiranë-Durrës, Km. 3, Mëzez.
Telefon: +355 (04) 240 74 30 , Fax.: +355 (04) 240 74 34,
e-mail: office@porsche.al; http://www.porsche.al



I dashur lexues, Dear Reader,

Viti 2014 ishte plot diversitet. Përveç përgatitjeve për anëtarësimin e Shqipërisë në BE, vizitën e Papës dhe festimet për Pavarësinë, Porsche Albania-s iu desh të lundronte nëpër sfida të vazhdueshme të tregut. Viti filloi i vështirë dhe u desh shumë rikuperim sidomos në gjysmën e dytë të vitit 2014. Po ashtu, tregu i makinave nuk po përmirësohej dhe shënoi vitin e tretë, edhe pse shumë pak në krahasim me vitin 2013, të rënies.

Megjithatë, gjithçka përmbledhet në marrëdhënien që mund të ndërtohet dhe të ruash si kompani me klientët e tu në kohë të turbullta. Kjo është ajo që bën dallimin. Dhe, falë të gjithëve ju, klientëve tanë të çmuar që edhe në vitin 2014 treguan besnikërinë dhe partneritetin me Porsche Albania, ne ia dolëm të kishim një tjetër vit të suksesshëm.

Tani shohim drejt vitit 2015 me pritshmëri të mëdha. Arsyet janë të shumfishta. Së pari, Porsche Albania do të mund të festojë 10-vjetorin e saj së bashku me ju prej fillimit të punës sonë në Shqipëri nga tetori 2005. Për më tepër, kemi një zhvillim domethënës në plan për vitin e ardhshëm. Kjo rritje do të na ndihmojë të përqendrohemi më shumë tek nevojat tuaja dhe t'ju shërbejmë ju edhe më mirë dhe me më shumë përkushtim. Nuk duam të nxjerrim hollësi të mëtejshme tani për tani, por të jeni të sigurt se jeni të ftuar të shihni dhe ndjeni ndryshimin. Gjithashtu, do të merrni edhe më shumë informacion në numrin tjetër të verës të Revistës Drive. Ndaj, mbani vesh!

I gjithë ekipi i Porsche Albania ju uron juve dhe familjeve tuaja festa të qeta e rikuperuese të Krishtlindjeve dhe Vitit të Rid he presim me kënaqësi të vazhdojmë së bashku me klientët tanë udhëtimin tonë për një vit 2015 premtues.

Urimet më të mira,
Fabian Jungnitsch & Gentian Bushati
Drejtorë të përgjithshëm, Porsche Albania

2014 was a diversified year. Besides Albanian EU membership preparations, Pope Visits and independence days celebrations, Porsche Albania had to navigate its way through continuous challenging market conditions. The year started difficult and a lot of recovery had to be done especially in the 2nd half of 2014. Also the car market was not improving and marked its third, even if only slightly compared to 2013, year of decrease.

Nevertheless it all comes down to the relationship you can build and maintain as a company with your customers in turbulent times. This is what makes the difference. And thanks to all of you, our valued customers who were also in 2014 showing their loyalty and partnership to Porsche Albania, we managed to have a further successful year.

We are looking with great expectations towards 2015. The reasons are manifold. First of all Porsche Albania will be able to celebrate its 10th anniversary together with you as we are operative in Albania since October 2005. But moreover we have a significant development planned for next year. This growth will help us to focus further on your needs and serve you even better and more dedicated. We do not want to give away more details for now but be assured that you are invited to see and feel the difference. You will furthermore get additional information in the upcoming summer edition of our Drive Magazine. So stay tuned!

The whole team of Porsche Albania wishes you and your families stress free and recuperating Christmas and New Year holidays and is looking forward to continue the journey together with our customers for a promising 2015.

Best Wishes
Fabian Jungnitsch & Gentian Bushati
General Managers, Porsche Albania

Porsche Holding Salzburg është përcaktuar të jetë importuesi i ri i Ducati në Austri. Marka legjendare e shkëlqyer italiane më pas do të bëhet pjesë e kompanisë së importit Exclusive Cars Vertriebs GmbH. "Ducati Austria" do të zëvendësojë BLM März GmbH dhe në të ardhmen do të drejtohet nga Sanjin Arkus (34) i cili, si Drejtor Ekzekutiv i Exclusive Cars, është përgjegjës edhe për markat Lamborghini, Bentley dhe Bugatti në Austri.

"Është kënaqësi e madhe që marrim përsipër detyrën e re, posaçërisht tërheqëse të shpërndarjes së markës legjendare Ducati në Austri," thotë Alain Favey, Kryetar i Bordit të Menaxhimit të Porsche Holding Salzburg. "Mund të mbështetemi tek modeli i shëndetshëm i biznesit zhvilluar nga BLM März dhe tani do të sjellim edhe dhjetëvjeçarët e përvojës sonë me shitjet në tregtinë e automjeteve në tregun e motorëve."

Porsche Holding Salzburg ka në plan të ruajë rrjetin ekzistues të shpërndarjes së Ducati dhe do të përdorë përvojën, ekspertizën dhe marrëdhëniet e saj me klientët për ta zhvilluar edhe më tej këtë markë në Austri. Për të siguruar një vazhdimësi të përsosur këtu, Dietrich Brandl (45) do të lëvizë nga importuesi i mëparshëm tek Exclusive Cars në Vjenë, ku importuesi i ri do të përfitojë nga përvoja e tij jetëgjatë me markën Ducati.

Roberto Righi, Drejtor Shitjesh pranë Ducati Motor Holding komenton: "Dëshirojmë t'i përcjellim falënderimet tona Ronald März pranë BLM März GmbH për punën e shkëlqyer që ka bërë për të përfaqësuar Ducati në Austri për më shumë se dhjetë vjet. Tani mirëpresim partnerin tonë të ri, Porsche Holding Salzburg, dhe presim me kënaqësi të punojmë sëbashku në mënyrë të suksesshme me mbështetjen e ekspertizës së tyre të jashtëzakonshme në biznes."

Porsche Holding Salzburg is set to be the new importer for Ducati in. The legendary Italian premium motorcycle brand will then become part of the import company Exclusive Cars Vertriebs GmbH. Replacing BLM März GmbH, "Ducati Austria" will be headed by Sanjin Arkus (34) in the future who, as the Managing Director of Exclusive Cars, is also responsible for the Lamborghini, Bentley and Bugatti brands in Austria.

"It is with great pleasure that we are taking on the new, particularly attractive task of distributing the legendary Ducati brand in Austria," says Alain Favey, Speaker of the Porsche Holding Salzburg Management Board. "We can build on the sound business model developed by BLM März and now also bring our decades of sales experience in the automotive trade to bear in the motorcycle market."

Porsche Holding Salzburg plans to retain the existing Ducati dealer network and use its experience, expertise and customer relationships to further develop the brand in Austria. To ensure seamless continuity here, Dietrich Brandl (45) will move from the previous importer to Exclusive Cars in Vienna, where the new importer will benefit from his long-standing experience with the Ducati brand.

Roberto Righi, Sales Director at Ducati Motor Holding comments: "We wish to extend our thanks to Ronald März at BLM März GmbH for the excellent job he did in representing Ducati in Austria for over ten years. We now welcome our new partner, Porsche Holding Salzburg, and look forward to working together successfully with the support of their outstanding expertise in the business."

Ducati Motor Holding ka qenë pjesë e Volkswagen Group prej vitit 2012; vazhdon të funksionojë si markë e pavarur dhe, ashtu si fqinjët e tij Automobili Lamborghini Holding dhe Italdesign Giugiaro, është edhe ai një nëndegë e Audi AG.

Themeluar në vitin 1926, më vonë Ducati fitoi famë me sukseset e tij legjendare në gara. Sot është një prej markave më me vlerë në botën e motorëve. Ducati personifikon supermotorë unikë, të famshëm për performancën e lartë, motorin me dy cilindra dhe peshën e lehtë. Uzina në Bolonja aktualisht prodhon seritë Diavel, Hypermotard, Monster, Multistrada, Streetfighter dhe Superbike.

Në vitin 2013, dërgesat tek klientët në mbarë botën arritën një rekord të ri prej 44,287 copë, 631 nga të cilat u regjistruan në Austri. 30% e tyre ishin modele Multistrada 1200, produkti superior i Ducati-t në segmentin 'big dual.'

Ducati Motor Holding has belonged to the Volkswagen Group since 2012, continues to operate as an independent brand and, like its neighbours Automobili Lamborghini Holding and Italdesign Giugiaro, is also an Audi AG subsidiary.

Founded in 1926, Ducati later made a name for itself with legendary racing successes. Today it is one of the most valuable brands in the motorcycle world. Ducati stands for unique superbikes famous for their high-performance, two-cylinder engines and light weight. The plant in Bologna currently manufactures the Diavel, Hypermotard, Monster, Multistrada, Streetfighter and Superbike series.

In 2013 shipments to customers worldwide reached a new record at 44,287, 631 of which were registered in Austria. 30% of them were Multistrada 1200 models, Ducati's premium product in the big dual segment.

Porsche Holding Salzburg Importuesi më ri i Ducatit për Austrinë

Porsche Holding Salzburg to become
Ducati importer for Austria



Minimalizëm

Minimalism

Hasur për herë të parë si formë arti në fund të viteve 20të, Minimalizmi është një rrymë që tenton drejt kursimit dhe thjeshtësisë.

Por shoqërimi i kësaj rryme me situatën në të cilën ndodhet sot tregu i makinave të reja shfaqet natyrshëm në çastin që analizon shifrat mbi këtë treg.

Një treg që ishte vërtet i vogël një vit më parë po shndërrohet në të papërfillshëm këtë vit. Kjo gjithmonë duke e krahasuar me atë të rajonit por edhe brenda vendit, duke iu referuar tregut të makinave të përdorura (edhe këto të fundit në rënie krahasuar me vitin 2013). Për periudhën janar-tetor 2014, në vend janë dorëzuar rreth 5-6% makina më pak se një vit më parë. Në morinë e treguesve negative, 6% mund të jetë një rënie e vogël; megjithatë, në një treg kaq të vogël, një rënie e tillë do të përkthehej në mbyllje të aktivitetit për disa operatorë të vegjël.

Prej vitit 2011 në vazhdim, tregu i makinave të reja është në rënie të lirë. Për vitin 2014, përlogaritjet jo më shumë se 1520 makina të reja të regjistruara në tregun shqiptar (përlogaritjet aktuale janar-nëntor plus parashikimin për dhjetor 2014). Vlen të kujtohet që viti 2010 u mbyll me rreth 4000 makina të reja të regjistruara në Shqipëri.

Nëse për vitin 2014, sipas parashikimeve të Bankës Botërore dhe Fondit Monetar Ndërkombëtar, rritja reale e prodhimit të brendshëm bruto (PBB) të vendit do të jetë në 2.1%, atëherë kriza që po përjeton ky sektor i ekonomisë tregon qartë vëmendjen e munguar.

Parashikimet flasin për një rritje të PBB edhe gjatë 2015 dhe 2016, me një normë prej 3% që do të thotë se ekonomia shqiptare po zhvillohet (edhe pse me hapa të ngadaltë). Por kjo rritje do të ushqejë nevojën për



Gentian BUSHATI Drejtor i Përgjithshëm / General Manager
Porsche Albania

“ Pas 9 vitesh në treg, ne e dimë që nuk ka një formulë magjike që të na katapultojë në majën e tregut. E qartë, e drejtpërdrejtë dhe e fokusuar ka qënë përpjekja në çdo aspekt të punës.”

“ After 9 years in the market, we know there is no magic formula to catapult you to the top of the market. Our efforts have been clear, direct, and focused on every aspect of work.”

Encountered as form of art for the first time in the end of the '20s, Minimalism is a trend inclined toward saving and simplicity.

Yet, the association of this trend with the situation in which the new car market finds itself today appears naturally when analyzing the figures on this market.

A market that one year ago was really small is transforming into insignificant this year. This is the conclusion when comparing it against the region and even inside the country in reference to the market of used cars (the latter too, in a decline compared to 2013). For the period January-October 2014, about 5-6% less vehicles were delivered domestically compared to one year ago. In the multitude of negative indicators, 6% may be a minor decline; however, in such a small market, such a drop would translate into shutdown for some small operators.

From 2011 onwards, the market of new vehicles is in free fall. For 2014, it is estimated that there will be not more than 1520 new registered vehicles (actual estimates for the period January-November plus the forecast for December 2014). It is worth recalling that the year 2010 ended with about 4000 new registered vehicles in Albania.

Looking at 2014, for which according to forecasts by the World Bank and the International Monetary Fund real growth of the gross domestic product (GDP) of the country will be at 2.1%, the crisis experienced by this sector of the economy clearly indicates lack of attention.

transport dhe lëvizshmëri, një nevojë që deri më sot plotësohet me makina të vjetra dhe të përdorura, të cilat përveç avantazhit të investimit fillestar, nuk gjejnë asnjë veçori tjetër veç atyre jo-konkurrese, kostove të vazhduara në rritje, sigurisë jo në parametrat e kërkuara, ndotjes së dëmshme deri edhe për shëndetin e njerëzve.

Në vullin e ndryshimeve në legjislacion, qeveria shqiptare ka propozuar disa ndryshime konkrete për rregullimin e tregut të makinave të përdorura, një nismë që shoqata e distributorëve të makinave të reja e ka pritur deri diku me skepticizëm, kjo edhe për shkak të vendimeve të fundit për rritjen e pa-paralajmëruar të standardeve të emetimit vetëm për makinat e reja pa prekur ato të përdorura. Deri më sot, janë bërë vetëm disa 'prekje të ndrojtura' të pasojave të problemit, pa trajtuar një herë e mirë shkaqet e tij. Shoqata jonë është në kontakt të vazhdueshëm me autoritet vendim-marrëse për ta rregulluar këtë treg në bazë të parametrave europianë.

E në morinë e problemeve që ky treg tregoi qartësisht këtë vit, Porsche Albania ia doli që të jetë përsëri në ngritje në krahasim me një vit më parë, kjo si pasojë e zgjedhjeve Tuaja, Partnerë të dashur. Ju faleminderit për Besimin që na dhatë!

Është e vështirë të fshehësh kënaqësinë, kur tekta hedh vështrimin pas, sheh se megjithë një situatë shumë të vështirë në treg, Porsche Albania jo vetëm që rritet në raport me veten një vit më parë, por edhe pjesa e tregut tonë njih tashmë një rritje të qëndrueshme. Sot, sipas përlogaritjeve paraprake, Porsche Albania ka mbi 30% të tregut të makinave të reja në vend.

Pas 9 vitesh në treg, ne e dimë që nuk ka një formulë magjike që të na katapultojë në majën e tregut. E qartë, e drejtpërdrejtë dhe e fokusuar ka qënë përpjekja në çdo aspekt të punës. Nëse do më duhej të merrja një shembull, mund të përmend: angazhimin tonë për të qenë në kontakt me çdo segment të shoqërisë. Falë kësaj strategjie, jemi sot kompania me numrin më të lartë të ndjekësve në rrjetet sociale në tregun e makinave të reja. Janë rreth 103,000 ndjekës në të gjithë portalet tona që informohen vazhdimisht mbi të rejat e teknologjisë automobilistike.

Markat tona Volkswagen, Volkswagen Makina Tregtare, Audi, ŠKODA dhe SEAT, përkushtimi dhe profesionalizmi në punë i gjithë personelit të shitjeve e pas shitjeve (servisi), bënë të mundur që Porsche Albania këtë vit të njohë përsëri rritje, e cila bën të mundur që personeli menaxherial të mund të planifikojë më shumë investime për vitin 2015. Këto investime do të jenë më së shumti të përqendruara në infrastrukturë, burime njerëzore, ngritjen e profesionalizmit dhe dijtes teknike të tyre si dhe në marketing. Këto investime do të bëjnë të mundur që personeli i Porsche Albania t'ju qëndrojë më pranë JUVE, partnerëve tanë në biznes, si kompanive ashtu edhe individëve, të kujdesemi që Ju të merrni shërbimin më të mirë e më profesional në treg për të gjitha markat tona. Aseti ynë më i madh është marrëdhënia jonë e përbashkët e biznesit që për ne është gjithmonë në bazë të parimit fitim për të dyja palët.

Për vitin 2015, Porsche Albania vjen me shumë risi, më shumë kushte në infrastrukturë, më shumë modele të reja nga Markat Volkswagen, ŠKODA dhe Audi. Ndër to, mund të përmend Passat i Ri si dhe Passat i Ri me Portobagazh. Do kemi debutimin pas shumë vite suksesi të Audi Q7 i Ri, i cili do të jetë një shtysë e fortë për të shtuar shitjet në segmentin premium. Gjithashtu, tek ŠKODA, do të kemi prezantimin e ŠKODA Fabia e Re si dhe shumë risi të tjera në Ristilim të disa modeleve nga të gjitha markat tona.

Besimin që ne kemi krijuar midis njeri-tjetrit duam ta forcojmë më shumë. Me ndihmën tuaj duam të rritemi më shumë që të bëjmë të mundur përbushjen e të gjitha kërkesave tuaja në rritje, si në shërbim ashtu edhe në produkte të reja në mënyrë që biznesi juaj të bëhet sa më produktiv, levizja juaj sa më e sigurt dhe mjedisi ku ne jetojmë sa më i pastër.

Weltauto – platforma e ritregtimit të makinave të përdorura, pas një periudhe testimi, do të vijë në 2015 me një vizion dhe strategji të re. Kontrolli i imtësishëm i makinës përpara ritregtimit të saj, garancia Weltauto mbi mjetin, mundësia e financimit të blerjes do të bëjnë që ky segment jo vetëm të njohë rritje por edhe të jetë një aset më shumë si për klientët tanë ashtu edhe për ne.

Duke patur mundësinë e përgatitjes së ofertave sipas kërkesave tuaja individuale, bashkëpunimi me kompaninë simotër Porsche Leasing kthehet për ju në një përfitim të drejtpërdrejtë dhe për ne në një avantazh konkurrense domethënëse, i cili sjell si paketë të plotë produktet tona bashkë me financimin e tyre.

Duke mbetur besimplotë që Viti i Ri 2015 do të jetë një vit plot sfida por edhe viti i një kthese kaq shumë të dëshiruar në tregun automobilistik shqiptar, Ju uroj Gëzuar festat e fundvitit dhe një fillim sa më të mbarë të vitit 2015!

Forecasts talk about GDP growth also during 2015 and 2016, at a rate of 3%, which means the Albanian economy is developing (although at slow steps). Yet, this growth will nourish the need for transport and mobility, a need that to date is met by old and used vehicles; these vehicles, beside the initial investment advantage, enjoy no other characteristics than non-competitive ones – continued rising costs, safety not meeting required parameters, causing harmful pollution even to citizens' health.

In the rush of legislation amendments, the Albanian Government has proposed some concrete changes to regulate the market of used vehicles. It is an initiative that the association of distributors of new vehicles has received with some skepticism, also because of recent decisions for the unannounced increase in emission standards only for new vehicles, thus not affecting used ones. To date, there have only been some 'shy attempts' at addressing the consequences of the problem, without addressing once and for all its causes. Our association is in continued contact with decision making authorities to regulate this market based on European parameters.

In the midst of the series of problems this market went through during this year, Porsche Albania once again managed to mark a rise compared to one year ago, as a result of Your choices, dear Partners. Thank you for the Confidence you bestowed upon us!

It is hard to hide satisfaction when, taking a look back, you notice that in spite of a very difficult situation in the market, Porsche Albania not only grows compared to its own performance one year ago, but even the part of our market also sees steady growth. Today, based on preliminary estimates, Porsche Albania holds over 30% of the market of new vehicles in the country.

After 9 years in the market, we know there is no magic formula to catapult you to the top of the market. Our efforts have been clear, direct, and focused on every aspect of work. If I were to mention one example, I could mention: our engagement to be in contact with every segment of the society. Thanks to this strategy, today we are the company with the highest number of followers in social networks in the market of new vehicles. There are about 103,000 followers in all our portals that get continuous information about the novelties of automotive technology.

Our brands Volkswagen, Volkswagen Commercial Vehicles, Audi, ŠKODA and SEAT, the dedication and professionalism at work of the entire sales and post-sales (service) team, made it possible for Porsche Albania to see growth again this year. As a result, management can plan even more investments for 2015. These investments will primarily focus on infrastructure, human resources, boosting professionalism and technical knowledge, as well as on marketing. These investments will enable the staff of Porsche Albania to stand closer by YOU, our business partners, companies and individuals, so we can ensure that You receive the best and most professional service in the market for all of our brands. Our greatest asset is our joint business relationship, which for us is always at the foundation of the win-win principle.

For 2015, Porsche Albania brings numerous novelties, better infrastructure, more new models from the brands Volkswagen, ŠKODA and Audi. Among these, I may mention the New Passat and the New Passat Stationwagon. After many years of success, we'll see the debut of the New Audi Q7, which will be a strong push for increasing sales in the premium segment. Furthermore, with ŠKODA, we'll have the introduction of the New ŠKODA Fabia as well as many other Redesign novelties of some models from all of our brands.

We want to strengthen the trust we have created between one another even further. With your help, we want to grow even more so as to make it possible to meet all of your growing demands, in terms of service and new products, so that your business can become more productive, your movement safer, and the environment we live in cleaner.

Weltauto – the used vehicles trading platform, after a testing period, will bring a new vision and strategy in 2015. The meticulous check of the vehicle before being re-traded, the Weltauto guarantee on the vehicle, the possibility for funding will make this segment not only experience growth but also be an additional asset for our clients and for us.

With the opportunity to tailor offers to your individual demands, collaboration with the affiliate company Porsche Leasing will turn into direct benefit for you and into a significant competitive edge for us, thus bringing a full package of our products together with their financing.

Fully confident that the New Year 2015 will be a year full of challenges as well as the year of a much-desired turn for the Albanian automotive market, I wish you Happy Holidays and the best possible start of 2015!



Koncepti i menaxhimit të flotave

Fleet management concept

Grupi Financiar i Porsche, në vitin e dytë të prezantimit në Shqipëri, është present me dy produktet kryesore lizingu financiar dhe atë operacional.

Në nje treg ku lizingu financiar është i mirë përcaktuar dhe zhvilluar, jo vetem në kuadër të mbështetjes dhe përcaktimit të legjislacionit në fuqi, por edhe lehtësisë dhe njohjes së produktit nga klientet, tregu i lizingu operacional është po aq aktiv, me një rrjet të mirë ngritur që ofrojnë qira aftashkurtra ditore dhe qira afatgjata disa vjecare.

Porsche Mobility, është e orientuar në ofrimin e qirasë operationale aftagjatë ku aktualisht, ka kriuar nje rrjet klientësh të besueshëm, jo vetem të makave të grupit, por tashmë edhe të produkteve tona.

Objektivi yne është fleksibiliteti i ofruar duke filluar nga moment i përzgjedhjes së automjeteve sipas parametrave teknikë te kërkuar nga klienti, duke vijuar me financimin dhe sigurimin, mirëmbajtjen dhe (ri) shitjen e automjeteve, një koncept i zhvilluar nga eksperiencia jonë shumë vjecare për financim, në tregun e automjeteve.

Porsche Financial Group, on the second year experience in Albania, is present in two main financial lease and operational lease.

In a market where financial leasing is well defined and developed, not only within the support and determination of the applicable legislation, but also the ease way of the product understanding by customers, operational leasing market is as active, with a good channel network to provide daily short-term and long term rental service

Porsche Mobility, is aimed at providing long-term operating lease which currently has established a reliable customer network, not only to our the group brands, but also loyal clients of our products.

Our objective is flexibility offered starting from the moment of selection of vehicles under technical parameters requested by the client, followed by finance and insurance, maintenance and (re) sale of the vehicle, a concept developed from our experience many years on the financing of automotive market.

Koncepti i Menaxhimit të Flotës ofron mundësi më të mira për kompanitë që posedojnë një numër të konsiderueshëm të automjeteve në flotën e tyre. Aplikimi i këtij koncepti, do të jetë kosto-efektiv dhe është zgjidhja e duhur e menaxhimit të kompanive, për t'i besuar kujdesin e flotës së tyre stafit të profesionistëve.

Koncepti "Menaxhimit të Flotës" realizohet duke u bazuar në Marrëveshjen e Mirëmbajtjes, e cila mund të aplikohet në kosto fikse ose kostot e ndryshueshme, për periudhën e marrëveshjes, duke përfshirë:

- Shërbimin standart periodik sipas manualit të prodhuesit për të gjitha llojet e riparimit (përveç rasteve në garanci që janë të rimbursuara nga fabrika, dëmet gjatë aksidenteve, dëmet për shkak të fatkeqësive natyrore, forcave madhore, ose të tjera të cilat janë të mbuluara nga sigurimi me Kasko);
- Periudhën e mirëmbajtjes dhe kilometrazhin vjetor sipas dëshirës të klientit;
- Mirëmbajtje dhe servis sipas specifikave të prodhuesit të mjetit;
- Riparimin e automjetit për shkak të shfrytëzimit, duke përfshirë zëvendësimin e pjesëve të këmbimit të kërkua;
- Zëvendësimi dhe ruajtjen e gomave të dimrit dhe verës (siç është rënë dakord);
- Pagesa nëpërmjet transaksioneve bankare;
- Llogaritja e detajuar e kostove të riparimit.

Përfitimet

Mirëmbajtja nëpërmjet "Menaxhimit të Flotës" ofron shumë përfitime :

- Mirëmbajtjen optimale të automjeteve nga aspekti teknik dhe ekonomik;
- Planifikim i thjeshtë, i qartë, i lehtë duke evidentuar edhe shpërndarjen paraprake të kostove
- Kosto më të ulët të mirëmbajtjes dhe riparimit;
- Fatura të detajuara të shërbimeve;
- Kontroll i detajuar dhe raporte të sakta për klientin
- Motivimin e punonjësve të përdorin automjetet e kompanisë;

Zgjidhja e mirëmbajtjes nëpërmjet Menaxhimit të Flotës është një garanci për transparencën e shpenzimeve të kompanive

Flota juaj e makinave përfshihet në një marrëveshje të specifikuar për shërbimet e mirëmbajtjes. Transparenca e shpenzimeve mund të sigurohet vetëm pas analizave të hollësishme të flotës makinës. Duke vlerësuar mundësitë e kursimit që ofron kjo zgjidhje, do të jetë më e lehtë për menaxhimin e kompanisë të gjykojnë vendimin për blerjen e këtij shërbimi.

Analiza e të dhënave të flotës së makinës nënkupton analiza të detajuara të parametrevë si:

- Struktura dhe modeli;
- Zonat e përdorimit;
- Periudha e përdorimit dhe kilometrazhi;
- Sigurimi dhe menaxhimi i kërkesave;
- Riparimi dhe shërbimi;
- Menaxhimi i pneumatikëve dhe pjesëve të tjera;
- Menaxhimi i karburantit;
- Dokumentacioni i nevojshëm, hyrja e kostove, dhe shpërndarjes.

Pasi janë bërë analiza e parametrevë të mësipërme, ju mund të llogaritni kostot për kilometër. Në këtë mënyrë ne ju ofrojmë një zgjidhje për fleksibilitetin tuaj financiar, duke ju dhënë mundësinë të mbani nën kontroll të plotë kostot.

Te nderuar lexues, sfida jonë, edhe për vitin në vazhdim do të jetë sjellja e koncepteve dhe ideve të reja në ndihmën tuaj, transparencë dhe saktësi, për efikasitet në vendimarrjen tuaj, politika për reduktim të kostove operative të cilat përmirësojnë likuiditetet për kompanitë tuaja, për lehtësi në përdorim e mjeteve.

Ne vlerësojmë të kontributin tuaj, dhe jemi krenarë për pozicionin aktual në tregun e financimit të automjeteve dhe gjejmë mundësinë, t'ju falenderojmë përzemësisht, që keni zgjedhur Grupin Financiar të Porsche Albania, si bashkëpunëtorin tuaj të besueshëm për financim!

Porsche Finance Group Albania, ju uron një vit të mbarë dhe të sukseshëm në aktivitetin tuaj dhe familjet tuaja!

Car fleet management is a complex task. Legal entities possessing a number of cars in their car fleet will find it easier and more cost-effective to entrust the care of their fleets to professionals whose job it is.

The Fleet Management concept is realised by entering into a Maintenance Agreement. The Maintenance Agreement can be based on fixed, calculated, or variable costs and includes the following:

- Service specified by the manufacturer and any kinds of repair (except cases under warranty that are refunded by the factory and a loss event - an accident, damage due to natural disaster, force majeure, etc., which is covered by the all-risk Casco insurance);
- The maintenance period and annual mileage according to a customer's wish;
- Maintenance and servicing according to the vehicle manufacturer's specifications;
- Repair of vehicles due to exploitation including replacement of required spare parts;
- Replacement and storage of winter and summer tires (as agreed);
- Cashless payment;
- Detailed calculation of the repair costs.

Benefits

The Fleet Management concept offers multiple benefits to its users such as:

- Optimal maintenance of vehicles from an economical and technical aspect;
- Simple, clear, and easy planning and even distribution of costs in advance;
- Lower costs of maintenance and repair;
- Motivation of employees to use company vehicles;
- Detailed control of service invoices;
- Clear check of the car fleets, detailed control and precise reports as per customer.

You make a decision on the basis of well-established facts.

The know-how of companies able to offer the Fleet Management concept guarantees transparency of costs of the car fleet and of every individual vehicle. Your car fleet becomes a deal with precise calculation. Transparency of costs can be provided only after detailed analysis of the car fleet. Thorough analysis of the saving potential justifies a decision on outsourcing the tasks related to the maintenance of the car fleet. In this way you shape your financial mobility while keeping full control.

Analysis of the car fleet data implies detailed analyses of the following parameters:

- Make and model structure;
- Area of use;
- Period of use and mileage;
- Insurance and claims management;
- Repair and service;
- Pneumatics management;
- Fuel management;
- Flow of documentation, entry of costs, and distribution.

After analyses of the above parameters have been made, costs per kilometre are calculated.

Costs and risks decrease, efficiency grows your company makes greater profits through higher flexibility.

Dear readers, our challenge, for the New Year is to bring and develop new ideas and concepts, transparency and accuracy on our offered services, efficiency in your decision making. We will continue to implement policies to reduce operating costs which improve financial status of the entire company for a more efficient mobility.

We appreciate your contribution, we are proud for our current position in the automotive financing market and find opportunity, thank you have chosen Porsche Financial Group Albania, as your reliable financing collaborator!

Porsche Finance Group Albania, give you the warmer wishes for a prosperous and successful New Year and in your activity and your families!



red|upgrade

Treat yourself to a redupgrade in the Austrian Airlines Business Class.

FROM

Why Business Class?

TO

**Business Class
from now on.**

Një Gjermane në Paris

A German in Paris



Flasim shumë për intergrimin dhe për mënyrën se si të shihet si një aset i vyer në kombinimin e elementëve më të mire të çdo kulture.

Luca de Meo (Italian) anëtar bordi për shitjen dhe marketingun në Audi AG, prezanton Audi-n (Gjerman) në Paris (Francë). Ajo çka duket e komplikuar fillimisht sqarohet natyrshëm nëse ndjekim tiparet (përgjithësuere) të secilës kombësi.

Luca de Meo (47) Milanezi i cili përfaqëson 'par excellence' shkollën dhe traditën më të mire Italiane në komunikim dhe drejtim – vlerësuar së fundmi me çmimin 'Eurostar 2014' si menaxheri më i mire në sektorin automobilistik – çeli siparin, në stendën Audi në konferencën për media, duke sjellë të reja e shtëpisë me katër rrahtë dhe në veçanti: Audi-n TTS.

Audi – sot një ndër markat më dinamike dhe më e vlerësuar, përcjell teknologjinë më të mire Gjermane si dhe dizajnin më ambicioz në sektorin automobilistik. Në 2014 duke pare ecurinë shumë pozitive Audi AG rriti planin e shitjeve duke e çuar në 1,7 milion makina të dorëzuara.

Për të vazhduar më tej me Parisin i njohur si oborri i borgjezisë, është edhe platforma më e mire për një markë Gjermane të segmentit premium Audi.

'Kokteili' i kombësive do ishte jo i plotë nëse nuk do të shoqërohej nga një numër i madh modelesh të reja dhe dinamike si Audi TTS, Audi TTS Roadster, Audi A5 Sportback, Audi A7 Sport back, por edhe teknologjia më e re e dritave Laser Light.

We talk much about integration and about the way to see it as a valuable asset in combining the best elements of any culture.

Luca de Meo (Italian), Board Member for Sales and Marketing at Audi AG, presents the (German) Audi in Paris (France). What initially seems complicated is naturally explained if we follow the (generalizing) features of any nationality.

Luca de Meo (47) of Milan, a par excellence representative of the best Italian school and tradition of communication and management – recently awarded the 'Eurostar 2014' as the best manager in the automotive sector – made the launch for Audi at the press conference, announcing novelties of the four rings house and particularly: Audi TTS.

Presently one of the most dynamic and praised brands, Audi conveys the best German technology and the most ambitious design in the automotive sector. In view of the very positive trend during 2014, Audi AG increased its sales plan up to 1,7 million delivered vehicles.

Work continued further with Paris, known as the courtyard of the bourgeoisie, which is also the best platform for the German brand in the Audi premium segment.

The 'cocktail' of nationalities would not be complete unless accompanied by a large number of new and dynamic models such as Audi TTS, Audi TTS Roadster, Audi A5 Sportback, Audi A7 Sportback as well as the newest technology of lights, Laser Light.

Skanoni kodin QR për të
parë përgatitjet për foton!

Scan the QR code to see
the picture preparations!



SEAT IBIZA

MILION IBIZA

Në përvjetorin e 30-të të SEAT Ibiza, janë prodhuar 5 milionë makina të këtij modeli.

On the 30th anniversary of SEAT Ibiza, a total of 5 million vehicles of this model are produced.

Nëse do t'i vendosnim në një vijë të drejtë, do përshkruanim një distancë prej 19.300 km.

If we were to put them in a straight line, we would have a distance of 19,300 km covered.

SEAT festoi ditëlindjen e 30-të të Ibizës me një rumbullakësi matematikore. 5,000,000 Ibiza në 30 vjet.

SEAT celebrated the 30th birthday of Ibiza with mathematical roundness. 5,000,000 Ibizas in 30 years.

Për të prerë tortën u mbledhën së bashku Drejtori i Përgjithshëm i SEAT Z. Jürgen Stackmann, Zëvendës Presidenti i Prodhimit Dr. Andreas Tostmann, Drejtori i Fabrikës në Martorell Dr. Stefan Loth, Drejtuesja e Linjës së Prodhimit Mercedes Álvarez dhe Presidenti i Komisionit të Sipërmarrjes Matías Carnero.

Chairman of the Executive Committee of SEAT Mr. Jürgen Stackmann, Executive Vice President for Product Dr. Andreas Tostmann, Director of the Martorell Plant Dr. Stefan Loth, Director of Production Line Mercedes Alvarez, and President of the Enterprise Commission Matías Carnero came together to cut the cake.

70% e makinave Ibiza të prodhuara janë eksportuar në rreth 75 vende të botës, gjë që flet qartë për suksesin në nivel ndërkombëtar të këtij modeli.

70% of the produced Ibiza vehicles have been exported to about 75 countries across the world, which clearly speaks of the international level success of this model.

Nga Barcelona në Zelandën e Re.

From Barcelona to New Zealand.

Për të përfytyruar këtë numër rekord prej 5 milionë makinash, mjafton të thuhet se nëse do i vendosim të gjitha Ibiza-t në një vijë të drejtë, do të përshkruhej kështu një distancë prej 19,300 km që është ekzaktesisht distanca që ndan Martorellin (fabrika ku prodhohet SEAT në Barcelonë) nga Auckland (Zelanda e Re).

To imagine this record figure of 5 million vehicles, it should suffice to say that if we were to put all the Ibizas in a straight line, we would have covered a distance of 19,300 km, which is precisely the distance between Martorell (the plant where SEAT is produced in Barcelona) and Auckland (New Zealand).

Z A

Passati i ri. Po aq i avancuar sa edhe ti

The New Passat. As advanced as you are

*Novacion, lidhshmëri,
eficiencë dhe **siguri ekstra:**
Volkswagen nxjerr
Passat-in më të mirë*

*Extra innovation, connectivity,
efficiency and **safety:**
Volkswagen launches the
best Passat ever.*

*Falë dizajnit novator me peshë të lehtë,
Passat-i i ri është deri 85 kg më i lehtë se modeli paraardhës.
Thanks to its innovative lightweight design,
the new Passat is up to 85 kg lighter than the previous model.*



***Të gjithë motorët janë të rinj për gamën e modelit;
janë bërë deri 20 përqind më eficientë për nga konsumi i karburantit.***

*All engines are new to the model range;
they have been made up to 20 per cent more fuel efficient.*

***Në linjën e lartë të pajisjeve 'Highline,'
Passat-i i ri ka standardin me drita kryesore LED.***
*In the top 'Highline' equipment line the new
Passat has LED headlights as standard.*



Dizajni i Passat-it të ri kombinon qartësinë plot stil me një shkallë të lartë fuqie. Është një dizajn që nuk është thjesht me stil, por është bashkëkohor. Dizajni nuk është kapriçoz, por shprehës. Në çdo linjë ka një qëllim. Është një dizajn që do lëjë gjurmën e vet në epokën e tij. Passat-i i ri u krijua mbi bazën e matricës transverse modulare – falë kësaj platforme, proporcionet e tij u ndërtuan në mënyrë të tillë që të ishin mjaft më dinamike (përfshi trupin e poshtëm, bazën më të gjatë të rrotave dhe rrota më të mëdha) dhe paketa e tij në tërësi u përmirësua. Ndërkohë që ruan të gjitha virtutet funksionale, Passat-i ka fituar dukshëm në praninë e vet, në ekskluzivitet dhe dinamizëm. Edhe natën, Passat-i i ri ka një pamje të pagabueshme për shkak të dritave kryesore të zhvilluara rishtas me teknologjinë LED (diçka standarde për modelet 'Highline' e sipër) si dhe drita të pasme standarde po ashtu LED. Tek Passat-i i ri, Volkswagen ka krijuar makina veturë dhe me portobagazh që kalojnë në një klas më të lartë. Si automjeti më i suksesshëm evropian i biznesit, Passat-i përfaqëson një tip të ri klasi biznesi – një makinë tranzicioni midis klasave të mesme dhe premium dhe midis segmenteve B dhe C.

Dy linja pajisjesh. Ashtu si në modelin e mëparshëm, Volkswagen Shqipëri do ta nxjerrë Passat-in e ri në treg në dy linja pajisjesh: Comfortline dhe Highline. Mes veçorive të këtyre linjave janë: rrotat 16 inch me goma 215 dhe dritat e pasme LED i shtojnë karakterin pjesës së jashtme. Ndërkohë, veçoritë e brendshme përfshijnë një mbështetëse krahu në mes me hapësirë për të vendosur sende personale dhe përshtatje lartësie për sediljet e para. Veçoritë funksionale përfshijnë: Nisu pa Çelës (buton për ta ndezur dhe fikur motorin), Njoftues për Shoferin, Frenim Automatik Pas Përplasjes, tregues për presionin e gomave, sistemi radiofonik 'Composition Colour' me ekran me prekje 5 inch, ekрани shumë-funksionësh 'Plus,' dritat që qëndrojnë ndezur ditën, Ndihmësi për Ndalimin në Malore, Auto Ndalimi, funksioni Coasting (me DSG) dhe ajri i kondicionuar. Po ashtu, të gjitha modelet kanë një sistem Ndal-Ndiz dhe një funksion rigjenerues dhe shumë më tepër.

Pranë Distributorëve Volkswagen në Tiranë dhe Fier mund ta shihni nga afër këtë model mbresëlënës. Për ata që kërkojnë emocione të forta, Volkswagen Passat-i i ri do të jetë në dispozicion për një xhiro prove pranë Porsche Albania.

The new Passat's design combines stylish clarity with a high degree of power. A design that is not simply fashionable but is contemporary. A design that is not whimsical but is expressive. A design in which every line has a purpose. A design that will leave a mark on its era. The new Passat was created based on the modular transverse matrix – thanks to this platform, its proportions were made to be significantly more dynamic (including lower body, longer wheelbase and larger wheels) and its overall package was improved. While preserving all of its functional virtues, the Passat has gained noticeably in presence, exclusivity and dynamism. Even at night the Passat has an unmistakable look due to its newly developed LED headlights (standard on 'Highline' models and above) and standard LED rear lights. In the new Passat, Volkswagen has created saloon and estate cars that cross over into a higher class. As the most successful European business car, the Passat represents a new type of business class – a transition car between the mid- and premium classes and between the B and C segments.

Two equipment lines. As in the previous model, Volkswagen Albania will be launching the new Passat on the market in two equipment lines: Comfortline and Highline. Among the features at these equipment lines are: 16-inch wheels with 215 tires and LED rear lights add character to the exterior. While interior features include a front center armrest with storage compartment and height adjustment for the front SEATs. Functional features include: Keyless Go (a button for starting and stopping the engine), Driver Alert, Automatic Post-Collision Braking, a tyre pressure indicator, the 'Composition Colour' radio system with 5-inch touchscreen, the 'Plus' multi-function display, daytime running lights, Hill Hold Assist, Auto Hold, a coasting function (with DSG) and air conditioning. All models also have a Stop-Start system and a regenerative braking mode and much more.

At our Volkswagen Dealers in Tirana and Fier you can have a close look to this impressive model. For those in search of strong emotions the new Volkswagen Passat will be available for a test drive at Porsche Albania.





0.1mm

Intevistë me Menaxherin e departamentit të pjesëve të këmbimit Z. Engjell Mehmetaj

Interview with Mr. Engjell Mehmetaj, Manager of the Spare Parts Department

Shpreh here drejtuesit e makinave i drejtohen tregut informal apo edhe vendeve ku tregëtohen pjesë jo origjinale për të gjetur një pjesë këmbimi për makinën e tyre? Përse është e rrezikshme kjo praktikë?

Gjetja e një pjese këmbimi në oficinën më të afërt me çmimin më të ulët paçka cilësisë së saj, mbart shumë rreziqe. Çdo pjesë këmbimi kërkon një proces të gjatë projektimi dhe studimi, ku specialistë fushave të ndryshme testojnë reagimin fizik dhe kimik të elementëve të kësaj pjese (prsh: rezistenca në temperaturë apo shpejtësi të larta, reagimi ndaj faktorëve atmosferik si ngrica, shiu, lagështia etj) një punë e gjatë dhe e vështirë për të siguruar që pjesa në fjalë do të reagoj si duhet në një situatë rreziku.

Shumë shpesh pjesët e sigurara në pika shitjeje të pakualifikuara, përshtaten vetëm në formë me pjesën origjinale por funksionimi i tyre është tërësisht jashtë çdo standardi. Është ai 0.1mm gjërësi apo gjatësi që në momente të vështira bën diferencën ndërmjet përplasjes apo ndalimit, aksidentit apo evitimit të tij. Është ajo punë e palodhur e inxhinierëve e cila ka bërë që dhëmbëzat e mekanizmit të mos thyhen në momentin e frenimit të fortë apo që trupi i pjesës të mos deformohet gjatë xhirove të larta të motorit.

Sa rëndësi i kushton grupi Volkswagen kërkim zhvillimit dhe a është ky proces i kufizuar vetëm në prodhimin e makinës dhe jo të pjesëve të këmbimit?

Grupi Volkswagen është ndër pionerët në fushën e kërkimit duke u renditur si kompania e parë për shkallën e investimeve në R&D në botë. Në vend të dytë vjen Samsung Electronics dhe në të tretin Microsoft Corp. Janë mbi 40,000 specialistë të cilët çdo ditë testojnë dhe konceptojnë pajisje të teknologjisë së lartë për një udhëtim të sigurtë dhe komod.

Kërkim zhvillimi padyshim prek edhe pjesët e këmbimit pasi çdo pjesë këmbimi prodhohet me të njëjtën teknologji nga e njëjta fabrikë dhe të njëjtët inxhinierë si pjesa e motuar në makinën në fjalë.

Çfarë përfitimi kanë ata që zgjedhin një pjesë këmbimi origjinale?

Përfitimi direkt është qetësia që kanë pasi e dinë që pas asaj pjese fshihet puna e një ekipi të madh siç është grupi Volksëagen.

Përfitim tjetër është padyshim garancia 2 vjeçare (pa kufizim kilometrash) për çdo pjesë këmbimi të blerë dhe montuar tek ne.

Sa kohë duhet për tërhequr një pjesë të porositur?

Ne kemi një stok me pjesët që porositen më shpesh, por për të gjitha porositë që bëhen në fabrikë duhet rret 5 ditë pune për ti sjellë ato në magazinën tonë. Nga ai moment pjesa mund të merret direkt.

Z. Mehmetaj faleminderit për kohën tuaj

Faleminderit.

Often times, drivers turn to the informal market or places that sell non-original parts to find spare parts for their car. Why is this practice dangerous?

Finding a spare part in the nearest shop with the lowest price, in spite of its quality, bears with it many risks. Every spare part requires a long process of design and research, with specialists of different fields test the physical and chemical reaction of elements of this part (e.g.: resistance in high temperatures or speeds; reaction to atmospheric factors such as frost, rain, humidity, etc.), a long and difficult process of work to ensure that the part in question will react as it should in a danger situation.

Very often, parts secured from unqualified places only match the shape of the original part, but their functioning is way beyond any standard. It is precisely that 0.1mm of width or length that, at difficult moments, will make the difference between a crash or stop, the accident or avoiding it. It is that tireless work of engineers that makes the sprockets of the gear not to break at the moment of a sudden stop or the body of the part not to get twisted during high engine rotations.

What is often noticed is a double spending of time and money, as it is the very same owners of vehicles who are obliged to repurchase the spare part in question, but this time an original one.

How much importance does the Volkswagen group devote to research and development and is this process solely limited to the production of the car and not of spare parts?

The Volkswagen Group is one of the pioneers in the area of research and ranks as the first company in terms of R&D investments in the world. Second comes Samsung Electronics and third Microsoft Corporation. There are about 40,000 specialists who every day test and conceive high technology equipment for safe and comfortable travel.

Research and development no doubt affects also spare parts as every spare part is produced through the very same technology, by the very same plant, and by the same engineers as the part mounted in the car in question.

What is the benefit for those choosing an original spare part?

The immediate benefit is the tranquility they get because they know the work of a great team such as the Volkswagen Group stands behind that very part.

Another benefit is undoubtedly the 2-year warranty (without any mileage limitation) for every spare part that has been purchased from and mounted by us.

How much time does it take to get an ordered part?

We have a stock of the parts that are ordered most often but for any order to the plants, it takes about 5 working days to bring them to our warehouse. From that moment, the part may be obtained immediately.

Mr. Mehmetaj, thank you for your time.

Thank you.

Amarok. Një udhëtim në Shqipëri

Amarok. A journey in Albania

Terreni i vështirë ka qënë shpeshherë aleat i shqiptarëve në ruajtjen ndaj pushtimeve territoriale apo kulturore por disa herë pengesë për zhvillim rajonal.

Të udhëtosh në pika të largëta në rrugë të pashtuara për të dërguar produkte apo shërbime tek klienti yt sot është një domosdoshmëri e shumë bizneseve. E thënë ndryshe, Shqipëria është platforma më e mirë për të testuar pretendimet e prodhuesve të ndryshëm të makinave për fuqinë, rezistencën apo zhdërvjelltësinë e këtyre mjeteve.

Prej kohësh tashmë, Volkswagen ka prezantuar 'pick-up'-in Gjerman për terrene të vështira dhe premtimet për qëndrueshmërinë e këtij modeli kanë qënë të shumta. Por a do mundet Volkswagen Amarok të kalojë sfidën që kësaj rradhe i vjen nga malet e lartë shqiptarë?

Për t'i dhënë përgjigje kësaj pyetjeje, një grup inxhinierësh gjermanë së bashku me gazetarë gjermanë dhe rumunë vendosën të testonin Volkswagen Amarok në një udhëtim në Shqipëri.

Shpate të thepisur, rrugë me gurë, shtrate lumenjsh, lëndina, shtigje të rrëshqitshme, të gjitha të kapërcyera me sukses.

Pas një larje intensive, pluhuri që shoqëroi makinat në rrugët malore u largua menjëherë, por mbresat nga makina dhe ato të peisazheve të Shqipërisë do mbeten gjatë në kujtesën e pjesëmarrësve.



The rough terrain has often been the ally of Albanians in defending against territorial or cultural invasions, but other times an obstacle to regional development.

Traveling to remote sites in unpaved roads to deliver products or goods to your client is today essential for many businesses. In other words, Albania is the best platform for testing the claims of various vehicle producers for the power, endurance or agility of these vehicles.

For a long time now, Volkswagen has introduced the German pick-up for rough terrains and the expectations for the endurance of this model have been abundant. Will the Volkswagen Amarok overcome the challenge that this time comes from the high Albanian mountains?

To respond to this question, a group of German engineers, together with German and Romanian journalists decided to test the Volkswagen Amarok on a journey in Albania.

Edgy slopes, rocky roads, river beds, valleys, slippery tracks, are overcome successfully.

After an intensive wash, the dust that accompanied the vehicles on the mountainous roads, was quickly gone, but the impressions from the vehicles and those of Albania's landscapes will long remain in the memory of participants.



SIMPLY CLEVER

WELCOME NEW FABIA

ŠKODA Fabia e brezit të tretë është më dinamike dhe më shprehëse. Është plot stil dhe ekonomike – Fabia e re është dizenuar me pasion. I jemi kthyer rrënjëve tona, duke vërtetuar që emocioni dhe funksionaliteti i jashtëzakonshëm plotësojnë njëri tjetrin në mënyrë të përsosur. Rezultati është një makinë e vogël e freskët dhe moderne që pa dyshim do tërheqë vëmendjen.

ŠKODA Fabia e re ka marrë renditjen maksimale me pesë yje në testet e përplasjeve Euro NCAP. Rezultatet e shkëlqyera të testeve nënvizojnë sigurinë e nivelit të lartë të makinës së re nga ŠKODA, e cila do të hidhet në tregjet e para europiane në pak ditët e ardhshme. Renditja Euro NCAP bazohet në rezultatet për mbrojtjen e personave në makinë, të rritur dhe fëmijë, mbrojtjen e këmbësorëve si dhe sistemet ndihmës së sigurisë.

Struktura trupore e Fabia-s është tërësisht e re; është 65 kg më e lehtë se sa pararendësja e saj – ku modeli bazë 1.0-litra peshon vetëm 980 kg – është më e gjatë po redhe më e gjerë (5 mm dhe 30 mm respektivisht), ka përfutur një brez të ri motori që është 17 përqind më eficient, dhe ka një bagazh shumë të madh (për këtë klasë) prej 330 litra; madje, është edhe më e madhe brenda.

Dizenjatori kryesor i markës për pjesën e jashtme Jozef Kaban, përdori konceptin VisionC si frymëzim për këtë model. Patjetër që është më modern, ka 15 ngjyra të ndryshme për trupin dhe tri mundësi ngrash për rrotat, tavanin dhe pjesën e jashtme.

The third-generation ŠKODA Fabia is more dynamic and more expressive. It's stylish and economical – the new Fabia is designed with passion. We've returned to our roots, proving that emotion and incredible functionality complement each other perfectly. The result, a fresh and modern small car that is sure to steal attention.

The new ŠKODA Fabia has been awarded the maximum five-star rating in the Euro NCAP crash tests. The outstanding test results underline the high-level safety of the new small car from ŠKODA which is going to be launched on the first European markets in the next couple of days. The Euro NCAP rating is based on results for occupant protection for adults and children, pedestrian protection and safety assistance systems.

The Fabia's body structure is entirely new, it's 65kg lighter than its predecessor - with the base 1.0-litre model weighing in at just 980kg - is both longer and wider too (5mm and 30mm respectively), gets a new generation of engines that are 17 per cent more efficient, and features an enormous boot (for this class) of 330 litres, and is bigger inside, too.

The brand chief exterior designer Jozef Kaban used VisionC concept as an inspiration for this model. It's certainly funkier than before, there are 15 different body colors and three color options from launch for the wheels, roof and exterior.



ŠKODA



FABIA

Me sigurimet e makinës që kam bërë tek SIGAL UNIQA jam dëmshpëblyer në kohë rekord për çdo dëmtim.



Familja ime varet nga biznesi i vogël që menaxhoj ndaj unë e kam siguruar atë.



Shtëpia jonë është e mbrojtur sepse ne e kemi siguruar ndaj çdo rreziku.



Kemi filluar që tani të mendojmë që të kemi një pension privat shtesë në pleqëri.



Si familje kemi siguruar shëndetin tek SIGAL UNIQA.



Ne duam që djali ynë të arsimohet në shkollat më të mira ndaj kemi investuar për të përmes produktit Kasa për Fëmijë tek SIGAL UNIQA.



Një kartolinë

A Postcard



Një orë tavoline me tregues lagështire, një vendimmarrës, një hapse zarfash me teh tëmprehtë, disa qarqe memorie USB për të ruajtur kujtime, një antistres për të harruar 'mundimet'. Janë këto objektet që përkrah kompjuterit, gazetave të ditës, raporteve që duhen plotësuar apo katalogeve që duhen shfletuar gjejnë vend në tryezën time të punës.

Logot e kompanive të stampuara, gdhendura apo printuara, diku të fshira në gjysmë, diku të reja si ditë e parë e festës së fundit ku më janë dhuruar, më nxisin të sjell ndërmend kujtime të harruara të bashkëpunimeve të suksesshme apo potenciale.

Si dikush 'fajtor' për dhurata të ngjashme, e di se, për secilin prej këtyre dhuratave, emri im i është kaluar agjencisë prodhuese si banor i një liste të gjatë emrash, e cila më pas do të përkthehet në adresa dhe dërgesa. I gjithë procesi përfundon me një shënim "dërguar" në raportin përfundimtar të postës.

Megjithatë, diçka mungon. Gjetja dhe plotësimi i kësaj pjesëze ishte edhe sfida që ne në Porsche Albania morëm përsipër këtë fundvit. Ne donim që klientëve tanë t'u dërgonim një urim ku ndërveprimi i çdo punonjësi të ishte më i madh se thjesht hedhja e emrave në një listë emërore. Ne donim që dhurata e çdo klienti apo bashkëpunëtori në Porsche Albania të kishte pak nga koha jonë.

Për këtë arsye fëmijët e Fshatit SOS në Shqipëri dhe ekipi i Porsche Albania-s u ulën së bashku për të prodhuar kartolina të personalizuar për të gjithë klientët tanë. Një kartolinë ku në një pemë së bashku me fëmijët, në formë loje dhe mësimi ngjitet disa kopsa. Pema, kopsa, puna individuale dhe ndihmesa e fëmijeve të flasin për mesazhe si mbrojtja e mjedisit, vëmendja ndaj grupimeve në nevojë, por edhe për vëmendjen që ekipi i Porsche Albania-s ka për klientët dhe bashkëpunëtorët e tij.

Loja me fëmijët dhe përkushtimi që ata patën në përzgjedhjen e ngjyrave të secilës kopsë që ne ngjismim na e bën punën më të lehtë dhe më të bukur.

Shpresoj që të gjithë ata që kanë marrë këtë kartolinë të kenë ndërë sadopak gëzimin dhe entuziazmin e ekipit realizues.
Gëzuar festat!

Dorian Mehmeti
Drejtore Marketingu
Porsche Albania

Aclock with a humidity indicator, a 'decision maker,' a sharp-edged envelope opener, some USB memory sticks to keep memories, an anti-stress item to forget the 'toil.' These are the objects that sit on my office desk besides the computer, daily newspapers, and reports to be completed or catalogues to be scanned.

Company logos, printed, engraved, or stamped, a few almost worn out and others brand new as if on the first day of the New Year holidays, all received as gifts, make me recall forgotten memories of successful or potential collaborations.

Like someone else 'guilty' of similar gifts, I know that for each of these, my name was passed on to the production company as the inhabitant of a long list of names that is then translated into addresses and deliveries. The entire process ends with a note, "sent," in the mail office's final report.

Yet, something is missing. Finding and fulfilling this part was the challenge that we at Porsche Albania took upon ourselves at this yearend. We wanted to send our clients holiday wishes whereby the interaction by every employee would be greater than just putting names on a name list. We wanted the gift of every client or collaborator of Porsche Albania to have a little of our time.

To that end, children of SOS Village in Albania and the Porsche Albania team sat together to produce personalized postcards for each of our clients – a postcard that included a tree where, together with children, while both playing and learning, we attached some buttons. The tree, the buttons, the individual work and the help of children speak out with messages such as environment protection, attention to vulnerable groups, as well as the attention that the Porsche Albania team devotes to its clients and collaborators.

The play with children and the dedication they demonstrated in selecting the color for each button made the work easier and prettier.

I hope that all those who received this postcard were able to feel a little of the joy and enthusiasm of the team that realized all this.
Happy Holidays!

Dorian Mehmeti
Marketing Director
Porsche Albania






ASISTENTJA MË E MIRË QË MUND TË KENI!



Fabia e re me sisteme asistimi inteligjentë.

Fabia e re do t'ju tërheqë aq shumë vëmendjen sa do të jetë e vështirë të vini re dikë tjetër afër saj, qoftë kjo edhe asistentja juaj personale. Dizajni i mprehtë dhe modern projektton një stil plot vetbesim, ndërkohë që sistemet inteligjente si "Parking Assistant", "Speed Limiter", "Cruise Control" dhe shumë të tjerë, janë shoqëruesit më të mirë për një udhëtim të sigurtë dhe komod. Të gjitha këto, së bashku me brendësinë e freskët dhe me stil, e bëjnë të vështirë të përqëndroheshi diku tjetër. Por, pse të mos bëheni ju qendra e vëmendjes? Na vizitoni në sallonet tona për të një test drive të personalizuar.

skoda-auto.al  facebook.com/SKODAAAlb

Konsumi dhe emetimet e kombinuara të CO₂ për Fabian: 3.4-4.8 l/100 km, 88-110 g/km 

Clever Inside

Kjo është mënyra e ŠKODA për të bërë jetën e klientëve pak më të thjeshtë çdo ditë!



Asistim Parkimi



Asistim frenimi



Asistim ndriçimi